

I Simposio de la Asociación Checa de Hispanistas

Departamento de Lenguas y Literaturas Románicas

Facultad de Letras, Universidad Masaryk

Aula D51, Arna Nováka 1

18 de octubre de 2024

PROGRAMA OFICIAL

| | |
|-------------------|--|
| 9:00 – 9:30 | Registro de participantes |
| 9:30 – 9:45 | Bienvenida |
| <i>pausa café</i> | |
| 10:00 – 11:00 | Conferencia de apertura |
| | José Luis Bellón Aguilera (Universidad Masaryk de Brno): El alma, cárcel del cuerpo: Animismo, literatura e ideología. |
| 11:00 – 12:30 | PANEL DE PRESENTACIONES I |
| <i>almuerzo</i> | |
| 13:30 – 13:50 | Reunión informativa de la Asociación Checa de Hispanistas |
| <i>pausa café</i> | |
| 14:00 – 15:30 | PANEL DE PRESENTACIONES II |
| <i>pausa café</i> | |
| 15:45 – 17:15 | PANEL DE PRESENTACIONES III |
| <i>pausa café</i> | |
| 17:30 – 18:30 | Conferencia de clausura |
| | Víctor Corona (ICAR - École Normale supérieure de Lyon): Bad Bunny o el prestigio del estigma: Explorando la identidad latino/latina y las variedades lingüísticas en Barcelona. |
| 18:30 – 19:00 | Clausura |

ORDEN DE LOS PANELES

(Las presentaciones no deberían superar 5 minutos.)

PANEL I

Martina Bařinová (Universidad Palacký de Olomouc)

Paisajes naufragados, pueblos rescatistas: las poéticas de querencia en la obra de algunas autoras caribeñas contemporáneas.

Veronika Bílková y Lillyam Rosalba González Espinosa (Universidad de Ostrava)

La correspondencia de mujeres escritoras con sus maestros. Los casos de Delmira Agustini y Francisca Josefa del Castillo.

Katarína Ganobčiková (Universidad Carolina)

La mujer guerrera: Fascinación, Poder y Rebeldía en la Imaginación del Siglo de Oro.

Kateřina Kavková (Universidad Carolina)

El personaje de la alcahueta en la literatura el Siglo de Oro.

Lucie Kočová (Universidad Carolina)

Ricardo Piglia y la tradición literaria argentina.

Eva Lalkovičová (Universidad Masaryk)

El campo literario argentino y la literatura mundial.

Martina Kutková (Universidad Carolina / Universidad Masaryk)

El papel de la traducción en la conservación de lenguas minoritarias.

Bohdan Ulařin (Universidad Comenius de Bratislava)

Traducción de títulos de obras literarias y cinematográficas eslovacas y checas al español.

Athena Alchazidu (Universidad Masaryk)

Proyecto EPSULA: Integrando el Legado Cultural de las Comunidades Indígenas para Desarrollar las Competencias Pluriculturales en el Ámbito Universitario.

PANEL II

Alena Pušová (Universidad Técnica de Liberec)

La poética de la novela íntima en el franquismo de autoras españolas y catalanas.

Markéta Riebova (Universidad Palacký de Olomouc)

Paisaje, reescritura e imagen en las obras de Cristina Rivera Garza y Verónica Gerber Bicecci.

Juan Antonio Sánchez Fernández (Universidad Carolina)

Don Quijote y Orlando el enamorado.

Ivo Buzek (Universidad Masaryk)

Los manuscritos del DA2. Un corpus textual inédito y sus posibilidades.

Alžběta Bohme Ryšková (Universidad Masaryk)

Desarrollo lingüístico de niños bilingües en checo y español: Un estudio de caso.

Irena Fialová y Petr Šlechta (Universidad de Ostrava)

Los signos de puntuación en checo y en español.

Jerusalem Gago Martínez (Universidad Masaryk)

La lexicografía ideológica en el ámbito hispánico.

Eva Gawlasová (Universidad Palacký de Olomouc)

El cambio del uso de formas pasivas del español por la influencia del inglés.

Jitka Glosová (Universidad Masaryk)

Variedades diatópicas españolas de Términos jurídicos del Derecho penal en recursos de traducción.

Adéla Smažíková (Universidad Carolina)

La temporalidad en los verbos modales desde la perspectiva cognitiva.

PANEL III

Lenka Zajícová (Universidad Palacký de Olomouc)

Sistema pronominal átono de los hablantes paraguayos monolingües en español.

Daniela Podhajská (Universidad de Ostrava)

Agenda 2050. El español de Granada: procesos de variación y cambio espaciales y sociales.

Petr Čermák (Universidad Carolina)

Gramática del gallego. Presentación de la gramática del profesor Bohumil Zavadil.

Markéta Šmídová (Universidad de Bohemia del Sur de České Budějovice)

Presentación del libro: *Problemas teóricos y metodológicos en el análisis sociolingüístico de los marcadores conversacionales: boludo en el español argentino* (NJU, 2023).

Enrique Gutiérrez Rubio (Universidad Palacký de Olomouc)

Tras las huellas del hispanista alemán Wilhelm Kolbe.

Milada Malá y, Liudmyla Shuppe (Universidad Masaryk)

Algunas tendencias en la formación de los profesores de ELE.

Jaroslava Marešová (Universidad Técnica de Liberec)

La traducción de *Infortunios* de Alonso Ramírez: retos y problemas.

Miroslav Valeš (Universidad Técnica de Liberec)

El proyecto FRONTESPO Atlas.

Daniel Vázquez Touriño (Universidad Masaryk)

La Red de Hispanistas de Europa Central.